

# LE Journal de Nanterre

ORGANE DES INTERETS LOCAUX  
RÉPUBLICAIN INDÉPENDANT, POLITIQUE & LITTÉRAIRE  
PARAISANT LE DIMANCHE

ADRESSER LES COMMUNICATIONS A L'ADMINISTRATION : 36, RUE DE SAINT-GERMAIN, NANTERRE

Les Annonces doivent parvenir au plus tard le Samedi matin au bureau du Journal

LES MANUSCRITS NON INSÉRÉS NE SERONT PAS RENDUS

AUCUN ARTICLE NON SIGNÉ NE SERA INSÉRÉ

PRIX DES RÉCLAMES & ANNONCES : Réclames, la ligne 1<sup>re</sup> page 1 fr., 2<sup>e</sup> page 0 fr. 75, 3<sup>e</sup> page 0 fr. 50 — Annonces, 4<sup>e</sup> page 0 fr. 25

**L'ILE FLEURIE**  
à 10 minutes de la Gare de Nanterre  
en face le Boulevard de la Seine, entre le Pont de Chatou et le Pont de Bezons

**ERNEST LEMAIRE**  
RESTAURATEUR

Spécialité de MATELOTES & FRITURES  
BONNE CAVE — CAFÉS — BIÈRES — JEUX DIVERS  
Chambres Meublées — Grand Salon de Sociétés — Piano  
BAL TOUS LES DIMANCHES (APRÈS-MIDI)

Ce lieu de rendez-vous est un des plus agréables des Environs de Paris, car sans quitter l'île on peut chasser, pêcher, canoter, ou se baigner et de plus faire un excellent repas.

CONSTRUCTION, REPARATIONS & LOCATION DE CANOTS  
GARAIE ET GARDE DE BATEAUX  
Vélodrome — Garage de Bicyclettes — Pompes à Pneumatiques

NOTA. — APPELER LE PASSEUR

Grand Magasin de Chaussures  
56, Rue du Chemin-de-Fer, 56  
Ancienne Maison FROMONT

**MAUMONT, Succ<sup>r</sup>**  
Chaussures de fatigue et de luxe  
Spécialité pour Dames, Fillettes et Enfants  
Tous les articles se recommandent par la qualité, le soin de la confection et leurs prix modérés.

**NOUVEAU CABINET DE Chirurgie Dentaire**  
6, RUE DE MAUREPAS  
RUEIL  
EN FACE LE BUREAU DE POSTE  
Les Mardis et Vendredi de 9 heures à 6 heures

M. FRAENKEL donne à toute personne qui veut bien s'adresser à lui une Consultation absolument gratuite pour tout ce qui concerne la Bouche.

Ses Prix sont très Modérés

MAISON A PARIS  
38, Chaussée d'Antin, 38  
Quartier de l'Opéra

**HORLOGERIE BIJOUTERIE ORFÈVRE** A LA CONFIANCE  
4, Rue de l'Hôtel-de-Ville, 4, RUEIL

Ancienne Maison LERICELLE  
**E. DESLANDES**  
SUCESSEUR

Horloger de la Ville et de la Cie des Tramways de Paris à St-Germain

COUSSINS pour Couronnes de Mariées  
MONTRES or, argent, nickel, simples et compliquées  
Seul Dépositaire de la Montre « OMEGA » qui a eu le plus grand Prix à l'Exposition de 1900

Remontage de Pendules  
A L'ANNÉE  
Réparations en tous genres

Fantaisie riche  
Articles de Fumeurs  
Bijouterie religieuse  
Bijouterie deuil, or et argent  
Bijouterie doublé or

PENDES EN TOUS GENRES

ACHAT D'OR & D'ARGENT

OPTIQUE Pince-Nez et Lunettes or, argent, nickel et acier (exécution rapide des ordres)  
Réparations de Lunetterie et Optique.

MIROITERIE Glaces riches de tous Styles, Glaces fantaisie pour Cadeaux de Mariages, Réparations de Glaces.

HORLOGERIE de Franche-Comté et d'Allemagne, Cartels, Régulateurs et Coucoux chantants en bois sculpté.

Inscriptions sur Calicots en tous genres

**L. SCALIER**  
préviennent les habitants que pour cause d'agrandissement ses Ateliers sont transférés

**ENSEIGNES** 24, Rue de Marly

Pour les Commandes et Renseignements S'ADRESSER à RUEIL 9 et 11, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE

Vins de Propriétaire

ROUGE 8°  
NATUREL, la pièce de 220 litres, fût perdu 48 fr.  
BLANC SEC 8°  
NATUREL, la pièce de 220 litres, fût perdu 58 fr.

Rendus gare acheteur. Congé et Port payés. (Ech. 100/100). Paiement à volonté, soit 3, 4, 5 mois ou c<sup>o</sup> remb<sup>t</sup> 5/0/0 Escompte.

S'adresser au Régisseur du Clos La-combe, à Aubais (Gard).

Grande Vacherie Normande  
**POUPARD**  
19, Rue Saint-Germain, 19  
NANTERRE

Lait garanti pur  
TAUREAU POUR LA MONTE

**Achille CAT**  
GEOMETRE  
Expert près le Tribunal civil de la Seine  
Vente et acquisitions de terrains et maisons, gérance de propriétés (expropriations), recherches cadastrales et plans parcellaires.  
Lévy de plans, nivellement, projets de canalisation d'égouts, routes, chemins de fer, tramways, etc.

30, rue du Chemin-de-Fer  
NANTERRE

**USINE A GAZ DE RUEIL**

Vente à l'Usine PRIX DU COKE rendu en Cave

Coke N° 0	1 85	1 95	Livraison à domicile
N° 1	1 85	1 95	dans les 24 heures
gros criblé	1 75	1 85	de la commande
Grésillon	1 05	1 15	

Par 50 hectolitres, les prix rendus en cave seront diminués de 0,03  
Par 100 hectolitres, les prix rendus en cave seront diminués de 0,12

MÉFIEZ-VOUS des EAUX dites de TABLE  
Les Eaux minérales sont toutes appropriées à certaines maladies

La SEULE EAU qui convienne à tous, c'est  
**L'EAU DE SOURCE DE LIANCOURT**

L'EAU DE LIANCOURT a été choisie, après analyse, pour le service de table de LL. MM. l'Empereur et l'Impératrice de Russie pendant leur séjour à Paris.

EN VENTE PARTOUT  
ENTREPOT : 39, Rue Rouget-de-l'Isle, SURESNES  
Téléphone : EAU DE LIANCOURT-SURESNES

Imp. E. HUBY, 22, r. Maurepas, Rueil, et 36, r. St-Germain, Nanterre

ON DEMANDE des Représentants à la commission pour le placement des vins rouges et blancs à la clientèle de 1/2 gr. et dét. (Forte remise). S'ad. à M. H. de Martin, propr., 75, rue de Paris, St-Ouen (Seine).

VIN GUERIN-ROGER, propriétaire viticulteur, à CONGÈNES (Gard). — Représentants sérieux demandés pour la vente de mes Vins. Forte remise. Inutile de se présenter si on ne possède pas de garanties sérieuses.

IMPRIMERIE ■ TYPOGRAPHIQUE ■ RAPIDE

MAISON FONDÉE EN 1869

CELERITE ■ **EDMOND HUBY** ■ PERFECTION

36, Rue Saint-Germain, 36 — NANTERRE (Seine)

BILLETTS DE DÉCÈS EN 40 MINUTES  
SPÉCIALITÉ D'AFFICHES ET DE TRAVAUX POUR LA PUBLICITÉ ET LE COMMERCE  
Travaux de Luxe Noir et Couleurs  
PRIX EXTRÊMEMENT MODÉRÉS

PAPETERIE — ARTICLES DE BUREAUX  
Couronnes mortuaires en Perles vendues à des prix défiant toute concurrence

**Une Heureuse Initiative**

Toutes les tentatives faites jusqu'à ce jour pour réduire les dépenses publiques, pour simplifier les écritures ont été vaines, parce que les administrations, sans le concours desquelles on ne saurait rien améliorer en cette matière, ont toujours été consultées hiérarchiquement.

Lors des premières enquêtes, l'employé subalterne indiquait consciencieusement les réformes que lui suggéreraient son expérience et son habitude de se trouver aux prises avec les difficultés pratiques qui résultent de notre organisation défectueuse et surannée. Mais, comme toute modification d'une utilité générale lèse des intérêts particuliers, il se trouvait toujours, sur l'un des échelons de la hiérarchie, un fonctionnaire pour arrêter la proposition avant qu'elle ne parvint à la commission compétente.

L'auteur de l'innovation devait s'estimer heureux si son audacieuse tentative ne lui coûtait pas quelques plumes. Dans tous les cas, l'effort était rendu stérile et l'on déclarait sentencieusement que tout était pour le mieux.

Le contribuable continuait à payer la forte somme et le petit employé à trimser sans profit pour personne, même pour lui qui ne reçoit en paiement des services rendus que juste de quoi ne pas mourir de faim avec sa famille.

Cette situation désastreuse aurait pu s'éterniser malgré toutes les enquêtes et toutes les commissions si les deux victimes (contribuables et fonctionnaires) ne s'étaient unis pour y mettre un terme. Il suffirait, pour obtenir un résultat sérieux, de permettre au petit fonctionnaire de donner son avis en toute sécurité et de faire comprendre au contribuable que la redingote de l'employé abrite trop souvent un ventre creux.

C'est pour mener à bien cette tâche difficile que se sont réunis en association générale un certain nombre de fonctionnaires des administrations dépendant du ministère des Finances.

Cette association, d'après ses statuts, est administrée par un conseil qui centralise tous les projets de réformes envoyés sans crainte par les membres de l'association qui n'ont plus, comme dans les considérations par voie hiérarchique, peur de déplaire à un supérieur.

Les améliorations proposées auront deux conséquences :

1° Les frais d'administration n'augmenteront plus et le contribuable sera d'autant plus content qu'il se verra, du même coup, beaucoup moins ennuyé par suite de la suppression d'un grand nombre de formalités ;

2° Les fonctionnaires, moins nombreux, se verront attribuer une partie des ressources devenues disponibles par suite de la suppression des emplois rendus

inutiles par la simplification des écritures.

Déjà cette Association a eu l'approbation d'un certain nombre de Conseils généraux qui ont émis des vœux en sa faveur. Elle compte parmi ses membres honoraires un grand nombre de députés de tous les partis et ses efforts seront prochainement couronnés de succès, car elle a déjà fourni des rapports à la Commission des économies.

La section de l'Association, spéciale à l'administration des Contributions indirectes, tiendra son assemblée annuelle à Neuilly, le 8 mars prochain, afin d'élire les membres de son bureau et de désigner les présidents et secrétaires des groupes régionaux. Nous engageons donc tous les employés des Contributions indirectes que nous élirons à écrire, avec un timbre pour réponse, à M. Martinot, président, 18, rue d'Orléans, à Neuilly-sur-Seine, pour se procurer les statuts et la feuille de vote.

Pour terminer, nous ferons remarquer que cette association ne demande à ses membres aucune cotisation. Enfin, elle reçoit et utilise les communications, ayant un intérêt général, qui lui sont adressées par tous les contribuables.

**INFORMATIONS**

Congrès des Sociétés savantes de Paris et des Départements

Le 41<sup>e</sup> Congrès des sociétés savantes s'ouvrira à Bordeaux, dans le grand amphithéâtre de l'Athénée municipal, le mardi 14 avril prochain.

Les journées des mardi 14, mercredi 15, jeudi 16 et vendredi 17 avril seront consacrées aux travaux du Congrès ; le samedi 18 avril, M. le ministre de l'Instruction publique présidera la séance de clôture.

Comme les années précédentes, les compagnies de chemin de fer délivreront à chaque délégué, sur la présentation de sa lettre d'invitation du 1<sup>er</sup> au 17 avril seulement et pour Bordeaux un billet de la classe qu'il désignera.

Il sera perçu à la gare de départ le prix entier de la place en mentionnant sur la lettre d'invitation la délivrance du billet et la somme reçue. Cette lettre ainsi visée et accompagnée du certificat régularisé servira au porteur pour obtenir au retour un billet gratuit de Bordeaux au point de départ de la même classe qu'à l'aller et par le même itinéraire si elle est utilisée du 18 au 27 avril inclusivement.

**Mairie de Nanterre**

**Avis aux Contribuables**

Les réclamations pour les Contributions de 1903 seront reçues par le contrôleur, à la Mairie, les Jundis 12 et 26 Mars, et les 2, 9, et 16 Avril 1903, de 2 heures à 4 heures.

Les réclamants doivent être munis des avertissements.

**AVIS**

Travail des Mutations.— Conformément aux instructions de la Recette des finances, les jours de tournée du percepteur des Contributions directes pour le travail des mutations sont fixés comme suit :

1<sup>re</sup> tournée, le 21 Mars à 9 heures à la mairie.

2<sup>e</sup> tournée, le 11 Avril à 1 heure à la mairie.

Nanterre, le 5 Mars 1903.  
Le Maire de Nanterre, Officier d'académie,  
GAUTIER.

**Syndicat de la Presse suburbaine**

Le banquet annuel du Syndicat de la presse suburbaine a eu lieu, jeudi soir, au restaurant Bonvalet, sous la présidence de M. Mougeot, ministre de l'Agriculture.

A ses côtés se trouvaient MM. Henri Poulet, représentant le président de la République; Jacques Cohen, sous-chef du cabinet du ministre de l'Intérieur, représentant M. Combes; Le Yaver, chef du cabinet du ministre de l'Agriculture; Lépine, préfet de police; Aufrand, secrétaire général de la Préfecture de la Seine; Lefèvre, sénateur de la Seine; plusieurs conseillers généraux, maires et conseillers municipaux de la banlieue.

Au dessert, des discours ont été prononcés par MM. Dhavernas, directeur du Journal d'Asnières, président de l'Association, Lefèvre, Lépine et Mougeot.

Le ministre, après avoir rappelé qu'il succédait à la présidence du banquet à l'homme d'Etat qu'est M. Waldeck-Rousseau, a remercié les membres du Syndicat de leur dévouement à la République.

Il a terminé en buvant à la prospérité de l'Association.

Il a ensuite remis les distinctions suivantes :

Officiers d'Académie : MM. Huby, imprimeur typographe, directeur du Journal de Nanterre et de la Gazette de Rueil, secrétaire général du Syndicat de la Presse suburbaine, secrétaire de l'Union des Commerçants et Industriels, secrétaire de la Fanfare municipale des sapeurs-pompiers et Van Ischoot Roos, du Journal d'Asnières.

Mérite agricole : M. Harmois.  
Médaille de la mutualité : M. Argout.

**DISTINCTION HONORIFIQUE**

« Ce n'est pas un Nationaliste, Mais c'est un Républicain qui l'obtient ».

Au banquet de la Presse suburbaine qui a eu lieu jeudi dernier, nous avons eu le plaisir d'apprendre que notre ami Ed. Huby, secrétaire général du Syndicat, était nommé officier d'académie.

Nous adressons nos sincères félicitations à ce dévoué républicain.

Nulla récompense n'était mieux méritée, si l'on veut bien se rappeler que, depuis de nombreuses années, notre ami est membre du conseil d'administration de la société de Secours mutuels, de la Fanfare municipale, de l'Union des commerçants, de la société des Vétérans etc, etc.

A une époque où tant de gens, avides de décorations, tout en qualifiant le Ministère actuel de « Ministère vendu à l'étranger » (Panama, Fachoda etc.), viennent, sans vergogne, lui faire la courbette, n'ont pas assez de langue pour lécher ses bottes, afin d'obtenir un bout de ruban ; on est bien aise de voir parfois de bons et loyaux républicains recevoir la récompense de leur mérite sans l'avoir demandé.

Pour fêter cet heureux événement, ses amis ont l'intention d'organiser un banquet en l'honneur de Ed. Huby.

C. R.

**Nouvelles Locales**

**Voiture brisée**

Lundi soir, à minuit et demi, le messager de Nanterre, dont les bureaux sont rue Saint-Germain, mais qui habite route de Cherbourg, rentrait chez lui avec sa voiture quand le dernier tramway allant à Saint-Germain a tamponné celle-ci et l'a réduite en miettes. Il n'y a eu heureusement pas d'accident de personnes à déplorer. Les dégâts sont purement matériels. Reste à savoir à qui revient la responsabilité de cet accident.

**Vol**

Des malfaiteurs encore inconnus se sont introduits par escalade, dimanche dernier dans la soirée, chez M. Lejeune, rue des Venets, pendant son absence. Ils ont emporté pour 2.000 francs de bijoux et une soixantaine de francs.

La police a ouvert une enquête.

**Rixe et Coups**

Vendredi soir, à 9 h. 1/2, M. le Brigadier de police, qui passait rue du Chemin-de-Fer accompagné d'un agent, était requis par un employé du chemin de fer l'avertissant qu'une rixe venait d'éclater près du passage à niveau.

Se rendant aussitôt sur les lieux, il vit deux individus qui étaient en train

d'en assommer un troisième. Celui-ci, nommé A..., travaille chez M. B., fumiste, et venait de prendre son billet pour retourner chez lui, à la Garene.

M. le Brigadier sépara les adversaires, fit partir le blessé et emmena, avec le concours de l'agent, les deux jeunes gens, dont l'un opposa une grande résistance. Ils furent conduits au commissariat de Puteaux.

### Avis

M. C. Royer, prévient le public qu'il ne répond pas des dettes que sa femme, pourrait contracter.

### CONFÉRENCES POPULAIRES

Samedi dernier, au préau de l'Ecole, 11, boulevard du Midi, a eu lieu une très instructive conférence, suivie de projections, faite par Mlle Rocher, professeur d'histoire, sur la Russie et les origines de l'Alliance franco-russe.

Nous ne saurions trop complimenter, Mlle Rocher, qui, devant un très nombreux public, a traité la question avec une compétence, une clarté et aussi une amabilité qui lui font le plus grand honneur. Sa parole sûre, précise, l'a fait écouter avec intérêt, avec plaisir, les auditeurs le lui ont prouvé par leurs applaudissements répétés.

M. Girault, délégué de la Section, s'est fait l'interprète de l'assemblée en exprimant le plaisir que nous aurons à entendre à nouveau Mlle Rocher dans nos conférences.

Après avoir parlé de la Russie en général, de ses contrastes avec les pays occidentaux et avoir résumé l'histoire de la vieille Russie tout orientale, l'œuvre de Pierre-le-Grand, l'aimable et sympathique conférencière arrive à la Russie actuelle, qu'elle nous fait habilement connaître : gouvernement, société, conditions économiques, transformation de la Russie agricole en pays industriel, formation graduelle d'une classe ouvrière, etc.

Passant à la deuxième partie de son sujet, aux origines de l'Alliance, Mlle Rocher montre les diverses tentatives et les diverses étapes qui se sont succédées depuis le xvi<sup>e</sup> siècle jusqu'en 1870.

Puis Mlle Rocher parle de l'Alliance effective, de ses origines immédiates, de ses caractères, de ses fondements et de ses conditions de durée : indépendance de chaque pays en matière de gouvernement intérieur, forces de chacune des alliées, force militaire, force économique et puissance morale.

Nous regrettons que la place nous manque pour développer la belle péroraison de Mlle Rocher, évoquant le souvenir de Michélin, dont l'esprit aurait, comme celui de Tolstoï, approuvé le programme donné à l'Alliance dans un de ces jours inoubliables de 1897, programme non seulement national, mais largement humain pour le triomphe de la justice, de l'équité et du droit.

De belles projections à l'électricité ont complété cette remarquable conférence. Avant de terminer, n'oublions pas d'adresser nos remerciements à la Musique municipale, qui a agrémenté cette soirée par son gracieux concours.

### AUDITION MUSICALE

Trop petite était la Salle des fêtes de la Mairie pour contenir le flot de spectateurs qu'avait attiré le beau programme composé par Mme H..., le sympathique professeur d'anglais, de piano et d'accompagnement pour la première audition musicale littéraire de ses nombreux élèves. Il faut dire que le programme, des plus attrayants, comportait des artistes hors pair, qui s'étaient empressés d'apporter leur gracieux concours.

Nous avons eu le plaisir d'entendre Mme Lenglé, l'éminente violoniste, 1<sup>er</sup> prix du Conservatoire. Elle a montré une gracieuse vélocité dans *Tarentelle*, de Lucantoni; un grand sentiment et un style délicieux dans *Chant sans paroles*, de Tschaiakowsky. Nous avons applaudi M. L. Revel, un jeune et déjà brillant violoncelliste au jeu plein de charme et de vigueur, qui rappelle celui de

Hollmann. Son intelligence musicale et sa virtuosité se sont manifestées plus particulièrement dans le morceau de Godard *Sur le lac* et dans *Allegro appassionato*, de Saint-Saëns.

La superbe exécution du *Trio Sérénade*, de Widor et celle non moins belle de *Ouverture de Ruy Blas*, de Mendelssohn, par Mme Lenglé et M. L. Revel, accompagnés sur le piano par des élèves de Mme H..., provoquèrent de vives acclamations pour les interprètes.

Gros succès pour notre compatriote, M. Etienne Rey, le savant compositeur et professeur de chant bien connu.

Nous avons entendu exécuter deux de ses œuvres : *Romance*, *Sérénade*, deux jolies inspirations interprétées par les artistes cidevants nommés.

M. F... a chanté avec talent et brio les *Deux Grenadiers*, de Schulman; puis ensuite, accompagné par son professeur de chant, M. Etienne Rey, l'auteur, il nous a fait entendre *Rêve d'or*, romance exquise, d'un style délicieux, mélodie large qui a produit un grand effet. M. Etienne Rey ne peut former que d'excellents élèves.

Pour commencer le programme, Mme H... a eu l'excellente idée de nous faire entendre, sur le piano, ses petites élèves, de charmanes fillettes de 4 à 6 ans, qui ont tenu à faire honneur à leur professeur. Rien n'était plus drôle que de voir hisser ces jeunes artistes sur le tabouret de piano, avec force coussins et partitions de musique pour les mettre à l'hauteur voulue — du piano s'entend.

Inutile d'ajouter que ces jeunes virtuoses dédaignaient complètement la pédale.

Nous avons ensuite entendu les grandes élèves aborder des morceaux assez difficiles, tels que :

*Maquillage de printemps*, de Sinding; *Marche croate*, de Thomé; *Carnaval*, de Guiraud; *Chanson russe*, de Sydney Smith; *Valse arabesque*, de Lack; *Impromptu en mi bémol*, de Schubert, etc., etc. Nous devons dire que tous ces morceaux ont été superbement exécutés et provoquèrent de chaleureux applaudissements bien mérités. Toutes nos félicitations et remerciements aux gracieux interprètes de ces œuvres.

*Sous l'aile blanche des voiles*, chœur de Chanunade, dirigé par Mme R. Marie, a fait aussi grand plaisir.

*The mouse and the cake*, table anglaise récemment par une jolie fillette de 12 ans, Mlle L. G..., a été très goûtée, c'est d'une diction parfaite et d'un accent anglais très pur.

Pour terminer le spectacle, nous avons applaudi *Poppleton's predicaments* (nos Tribulations de Poppleton), comédie anglaise en acte interprétée dans cette langue par les élèves de Mme H... Cette désopilante comédie, jouée brillamment, a clôturé cette matinée charmante.

Tous nos compliments et félicitations à Mme H... pour l'organisation qui a présidé à cette petite fête de famille; nous pensons être l'interprète de tous les parents des élèves pour le remercier de ses bonnes leçons.

Une quête, faite au profit de la Crèche communale, a produit la somme de 70 francs.

D<sup>r</sup> RAMI.

### Conseil Municipal

Première session ordinaire de 1903

Compte rendu de la Séance du Dimanche 21 Février 1903

L'an mil neuf cent trois, le Samedi 21 Février, à 8 h. 1/2 du soir, les membres du Conseil municipal de la commune de Nanterre, régulièrement convoqués, se sont réunis à la mairie, dans le lieu ordinaire de leurs séances, sous la présidence de M. Gautier, maire.

Etaient présents : MM. Gautier, maire; Bauby et Blanche, adjoints; Richardière, Cellier Nézet, Doublet, Delahaye, Poingnant, Hébert, Fosse, Mothé, Péan, Roy, Noël, Caroni, Légeron et Vanier.

Absents excusés : MM. Cusson et Picard.

Le procès-verbal de la dernière séance

est lu et adopté sans observation.

Par 12 voix contre 1 à M. Péan, M. Hébert est nommé secrétaire pour cette session, il prend place au bureau.

Avant de passer à l'ordre du jour, M. le Maire dit qu'il est heureux d'adresser, tant en son nom personnel qu'au nom de l'Assemblée communale de bien vives félicitations à M. Roy, qui vient d'être nommé chevalier de la Légion d'honneur et à M. Bauby, adjoint qui a reçu les palmes académiques.

Le Conseil déclare s'associer aux paroles de son Président et témoigne à MM. Roy et Bauby toute la satisfaction que lui cause leurs nominations.

MM. Roy et Bauby remercient leurs collègues et ajoutent que les témoignages de sympathie dont ils sont l'objet doublent la valeur de la distribution honorifique qui leur a été accordée.

M. le Maire donne lecture de l'ordre du jour ci-après établi par l'administration.

Communications. — Affaires militaires. Soutiens de famille et secours. — Vote d'un emprunt de 100.000 fr. (Modification de la délibération). — Ouverture d'un crédit, pour achat de rente de 3 0/0 par emploi d'obligations provenant du legs Lemaitre. — Ouverture d'un crédit de 102 fr. 25 pour frais de procédure, affaire Leclère. — Ouverture d'un crédit de 1.577 fr. pour frais de police en 1902. — Indemnités de logement pour le personnel enseignant. — Règlement des honoraires des Conseils de la ville dans diverses affaires. — Legs veuve Vasseur, avis du Conseil sur des délibérations du Bureau de bienfaisance et du Conseil de fabrique. — Arrêt du tableau des chemins vicinaux entretenus à l'état de viabilité. — Tarif du rachat des prestations, avis du Conseil. — Alignement et classement de la rue du Parc. — Réclamation de M. Filiouxi. — Eclairage du pont de Bezons. — Installation d'une prise de courant dans l'école des garçons, bd. du Midi. — Renouvellement de l'habillement des sapeurs pompiers. — Proposition de M. Heudebert. — Affaires diverses. — Délibérations des Conseils municipaux. — M. le Maire invite ensuite ses collègues à faire inscrire les affaires qu'ils désirent soumettre aux délibérations de l'Assemblée.

Propositions de MM. les Conseillers

Par M. Richardière. Installation d'une borne-fontaine rue Philippe-Triair. — Par M. Cellier. Question au sujet de la réfection des trottoirs de la rue Gambetta. Propositions ayant pour objet de constater les anticipations faites par les riverains de l'ancien chemin de Nanterre à Saint-Denis dit chemin aux Vaches. — Pose de nouvelles plaques de rue. — Par M. Delahaye. Réfection du pavage et des caniveaux de la rue du Docteur-Foucault. — Par M. Nézet. Proposition concernant la compagnie du gaz. — Par M. Poingnant. Installation d'un bec de gaz rue de la Côte. Etablissement de caniveaux rue de Amandiers. — Par M. Hébert. Achat d'un décor de scène démontable pour la salle des fêtes. Installation d'un nouveau bec de gaz rue Rigault, partie comprise entre la place de la gare et la rue Victor-Hugo. Modification de l'emplacement de ceux de la rue Rigault, qui n'éclairaient pas suffisamment la rue. Déplacement de celui installé au coin de la rue Parmentier et sa mise en place sur le trottoir en face la rue. Installation d'une bouche d'eau rue Becquet, servant à la fois de bouche de lavage et de bouche d'incendie. Mise en état de la bouche de lavage de la rue Victor-Hugo, côté pair, les caniveaux ne reçoivent jamais d'eau. Le caniveau de la rue Victor-Hugo, côté pair, est défectueux, de ce fait l'eau se perd. Application du décret de 1852, avant la construction de l'égoût de la rue Volant, afin d'obliger les riverains à mettre les eaux ménagères et pluviales à l'égoût. — Par M. Fosse. Installation d'une borne-

fontaine au coin de la rue de la Croix et de la rue Ste-Geneviève. Réparation des trottoirs de l'avenue de Rueil. — Par M. Mothé. Prolongement des trottoirs du bd. Thiers jusqu'à la Seine. Question du périmètre de l'agglomération. — Par M. Péan. Dépôt d'une pétition pour le prolongement des conduites de gaz au Petit-Nanterre. — Par M. Roy. Application à la commune de Nanterre du décret de 1852, concernant les rues de Paris. Question au sujet du déversement des matières de vidange dans les égouts. — Par M. Noël. Eclairage du cadran de l'église. — Par M. Caroni. Réfection des trottoirs de la rue Gambetta. Réparation des gargouilles. Pavage de la rue de l'église et de la rue Volant. — Par M. Vanier. Rappel de ses anciennes propositions. — Par M. Légeron. Eclairage de la rue Bas-Rogers. Vote d'un vœu pour que la compagnie de l'Ouest donne le nom à la station de Puteaux-Nanterre. Continuation de l'étude pour l'ouverture de deux rues av. Félix-Faure. Installation de caniveaux rue des Rosiers et route de Charles X et éclairage de cette même rue. Affaires et communications diverses. L'ordre du jour est ainsi fixé.

M. le Maire communique le budget supplémentaire de 1902 et le budget primitif de 1903 qui sont revenus de l'approbation préfectorale avec des modifications concernant les crédits pour la rue des Rosiers et l'agrandissement du cimetière, d'une part; l'emprunt de 100.000 fr. en recettes et l'emploi de cette somme en dépenses, d'autre part.

M. Péan donne, ensuite, lecture de son rapport sur ces diverses questions.

(A suivre).

### PRÉVOYANTS DE L'AVENIR

Société civile de Retraites FONDÉE LE 12 DÉCEMBRE 1880 et régie par la loi du 3 Février 1902

SIGES SOCIAL : 36, Bd. Sébastopol, PARIS

« Tout par tous et pour tous »

SITUATION AU 28 FÉVRIER 1903

Capital.....	Fr. 41.381.910
Sociétaires existants.....	307.367
Sections (France et Colonies).....	1.527
Somme payée aux rentiers.....	292.860
Adhésions en janvier.....	7.562
» en février.....	11.019
Total des adhésions en 1903.....	18.581

### COMMUNIQUÉS

Le traité passé pour 50 représentations de *Florodora* aux Bouffes-Parisiens expirant le 8 mars, la célèbre opérète américaine n'aura donc plus que deux représentations, dimanche : matinée et soirée.

En attendant la première représentation de *Miss Chipp*, fantasia lyrique en 4 actes et 5 tableaux de MM. Michel Carré et André de Lordé, musique de M. Bérny, avec la charmante artiste suédoise, Mme Charlotte Wiehe et M. Hirsch, engagés spécialement pour cette nouveauté, la direction du théâtre des Bouffes, afin de conserver à son répertoire *Claudine à Paris*, le grand succès de la saison dernière à ce théâtre, a décidé de donner, à partir de lundi 9 mars, une série de représentations de l'œuvre si curieuse de Willy avec Polaïre dans le rôle qu'elle a créé.

### ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

### ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

### Chronique Théâtrale

#### AU VAUDEVILLE

Heureuse, comédie en trois actes, de MM. Paul Billhaud et Hennequin.

Cette pièce, dont le Vaudeville donnait vendredi la première représentation, est une comédie très agréable, dont un acte surtout a décidé du succès.

Une Parisienne, la charmante Gilberte, s'est mariée à un propriétaire de province, Château-Laplante, qui préfère de beaucoup les joies de la campagne à celles de la ville; tout à l'élevage et à la culture, il oublie souvent son épouse qui, de son côté, est toute à ses réceptions. Et tandis que le mari s'occupe de ses fermes, la femme flirte avec un ami, Antonin Bois-Gibert.

Le divorce les mettrait peut-être d'accord. Gilberte avoue à son mari qu'elle le trompe; celui-ci déclare que, fatigué de vivre dans cet état, il consent. Le prétexte : dans un dîner, monsieur giflera madame; mais, chose imprévue, lorsque la dispute s'engage, c'est le contraire qui se produit.

Plus tard, nous voyons Gilberte, qui s'est remariée avec son amant Bois-Gibert; celui-ci est devenu méfiant et Château-Laplante fera son possible pour rendre le monsieur détestable à sa femme.

M. le Maire communique le budget supplémentaire de 1902 et le budget primitif de 1903 qui sont revenus de l'approbation préfectorale avec des modifications concernant les crédits pour la rue des Rosiers et l'agrandissement du cimetière, d'une part; l'emprunt de 100.000 fr. en recettes et l'emploi de cette somme en dépenses, d'autre part.

M. Péan donne, ensuite, lecture de son rapport sur ces diverses questions.

(A suivre).

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

### ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

### ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

### ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

### ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

### ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

### ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

### ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

### ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Danvers Alice, av. Jules-Quentin; Guesson Germaine, av. de la République, 75; Larivain Marcel, av. Félix-Faure, 57; Gataou Maurice, av. de la République, 75; Vaillant Célestine, place de la Boule, 17; Joffreault Marie, rue du Chemin-de-Fer, 28; Briand Marguerite, av. de la République, 409; Connault Jean, rue Chanzy, 17.

PUBLICATIONS. — M. Fiet, route de Paris, 2, à Nanterre et Mlle Plas, route de Paris, 2, à Nanterre; M. Brunner, rue de Pongerville, 9, à Nanterre et Mlle Roux, rue des Prés-au-Bois, 3, à Viroflay.

MARIAGE. — M. Berthe, chemin des Coudecs, à Nanterre et Mlle Schwein, sente des Fontenelles, à Nanterre.

DECES. — Veuve Schoebel, 83 ans, rue Saint-Denis, 5.

### CHEMINS DE FER

DE PARIS A LYON A LA MÉDITERRANÉE.

Il est délivré pendant toute l'année, dans toutes les gares P.-L.-M. des carnets de 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classe pour des voyages sur les lignes des réseaux Paris-Lyon-Méditerranée, Est, Etat, Midi, Nord, Orléans, Ouest, P.-O.-Algerien, Bône-Guelma et sur les lignes maritimes desservies par la Compagnie générale transatlantique, par la Compagnie de Navigation mixte (Compagnie Touache), ou par la Société générale de Transports maritimes à vapeur. Les itinéraires sont établis à l'avance par les voyageurs eux-mêmes. Les parcours sur les réseaux français doivent être complétés pour 300 kilomètres, sans que pour une même section puisse y figurer plus de deux fois dans chaque sens ou deux fois dans le même sens.

Les voyages doivent ramener les voyageurs à leur point de départ. Ils peuvent comprendre, non seulement un circuit dont chaque portion n'est parcourue qu'une fois, mais encore des sections à parcourir dans les deux sens, sans qu'une même section puisse y figurer plus de deux fois dans chaque sens ou deux fois dans le même sens.

Avrès facilités dans toutes les gares du parcours. Validité : 90 jours, avec faculté de prolongation de 3 fois 20 jours, moyennant le paiement d'un supplément de 10 0/0 chaque fois. Faire la demande de carnets 5 jours au moins à l'avance, à la gare où le voyage doit être commencé.

### ECHOS

DES COMMUNES ENVIRONNANTES

### Rueil

### ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Allard Marcelle-Augustine, 15, boulevard de Saint-Cloud; Tress Margat-Agnes, 2, chemin des Grandes-Terres; Lavigne Suzanne-Marianne, 2, rue du Vieux-Chemin de Paris; Hollo Léon, rue de Suresnes, 14; Brossard Marie-Louise, 14, rue du Général-Noël, 14; Stockholm John, chemin du Gazomètre.